



Auszug aus dem substanziellen Protokoll 170. Ratssitzung vom 17. November 2021

4597. 2021/397

Weisung vom 06.10.2021:

Finanzdepartement, Tertialberichte II/2021 der Organisationseinheiten mit Produktgruppen-Globalbudgets

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums:

- Die Tertialberichte per 31. August 2021 der Organisationseinheiten mit Produktgruppen-Globalbudgets werden zur Kenntnis genommen (Beilage Rechnung 2021 Tertialbericht II).
- Für das Jahr 2021 werden mit den Tertialberichten per 31. August 2021 gemäss der vorstehenden Zusammenstellung unter Kapitel 4 folgende Globalbudget-Ergänzungen bewilligt:

Ordentliche Globalbudgetergänzungen pro Produktgruppe (Beträge in Franken)	BU 2021	Lohnmassnahmen 2021	Bewilligte GBE	Ordentliche GBE	BU 2021 inkl. Lohnmassnahmen und ordentliche GBE
Museum Rietberg					
<i>Sammlungen und Ausstellungen</i>	10 632 700	39 400	0	637 500	11 309 600
Steueramt					
<i>Digitalisierung und Lagerung von Steuerdaten und Akten (Scan-Center)</i>	-1 026 500	29 600	0	900 000	-96 900
Pflegezentren					
<i>Pflege, Betreuung, Hotellerie</i>	-2 815 700	1 234 900	7 000 000	7 000 000	12 419 200
Alterszentren					
<i>Alterswohnen mit Pflege</i>	-3 853 600	542 600	6 500 000	5 000 000	8 189 000
Stadthospital Waid					
<i>Stationäre Versorgung (inkl. Aus-, Fort- und Weiterbildung)</i>	-2 431 300	365 600	4 368 400	4 998 000	7 300 700
<i>Ambulante und teilstationäre Versorgung (inkl. Notfall)</i>	2 215 700	144 500	1 316 900	937 000	4 614 100
Stadthospital Triemli					
<i>Stationäre Versorgung (inkl. Aus-, Fort- und Weiterbildung)</i>	-3 169 600	1 377 500	0	3 514 800	1 722 700
Sport					
<i>Bereitstellung und Betrieb von Sportanlagen</i>	44 721 500	71 200	0	2 200 000	46 992 700
<i>Bereitstellung und Betrieb von Hallen- und Freibädern</i>	24 135 600	104 300	0	2 300 000	26 539 900
Total Ordentliche Globalbudgetergänzungen				27 487 300	
(+ = Aufwandüberschuss / - = Ertragsüberschuss)					



Referent zur Vorstellung der Weisung:

Felix Moser (Grüne): Zusammen mit den Tertialberichten beantragt der Stadtrat 27,5 Millionen Franken Globalbudgetergänzungen. Fast alle Dienstabteilungen mit Globalbudget waren von der Pandemie stark betroffen. Deshalb sind fast alle Ergänzungen durch Kosten aufgrund der Pandemie begründet. Ein Beispiel dafür ist der eingeschränkte Betrieb des Museums Rietberg, der dazu führte, dass das Museum mit einem negativen Resultat rechnet. Das Steueramt ist eine Ausnahme, weil dessen Globalbudgetergänzung damit zu tun hat, dass der Kanton auf eine vollelektronische Steuererklärung umgestellt hat. Deshalb hat das Scanzentrum der Stadt Zürich weniger Aufträge erhalten. Im Gesundheits- und Umweltdepartement (GUD) gibt es vier Dienstabteilungen mit Globalbudget, die Alters- und Pflegezentren sowie die beiden Stadtspitäler, die alle stark von der Pandemie betroffen waren. In den Alters- und Pflegezentren war die Auslastung infolge der Pandemie tief. Auch beide Spitäler beantragen aufgrund der Pandemie Globalbudgetergänzungen. Grün Stadt Zürich beantragt trotz Sturmschäden keine Globalbudgetergänzung. Kredite aufgrund dieser Sturmschäden wurden bereits im Zuge der Tertialberichte I 2021 gewährt. Auch das EWZ benötigt keine zusätzlichen Gelder, da es finanziell auf Kurs und wenig von Corona betroffen ist. Die Rechnungsprüfungskommission hat zu den Tertialberichten Fragen gestellt, die zufriedenstellend beantwortet wurden. Die Kommission beantragt einstimmig, den Tertialberichten zuzustimmen und die Globalbudgetergänzungen zu genehmigen.

Der Ratspräsident beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 2, Tabelle (Auszug):

Sportamt					
Bereitstellung und Betrieb von Sportanlagen	44 721 500	71 200	0	2 200 000	46 992 700
Bereitstellung und Betrieb von Hallen- und Freibädern	24 135 600	104 300	0	2 300 000	26 539 900

Der Rat stimmt dem Antrag des Ratspräsidenten stillschweigend zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 1

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 1.

Zustimmung: Präsident Felix Moser (Grüne), Referent; Vizepräsident Florian Utz (SP), Walter Angst (AL), Dr. Florian Blättler (SP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Cathrine Pauli (FDP), Alan David Sangines (SP), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
Abwesend: Severin Pflüger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 112 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Zustimmung: Präsident Felix Moser (Grüne), Referent; Vizepräsident Florian Utz (SP), Walter Angst (AL), Dr. Florian Blättler (SP), Susanne Brunner (SVP), Renate Fischer (SP), Cathrine Pauli (FDP), Alan David Sangines (SP), Sven Sobernheim (GLP), Johann Widmer (SVP)
Abwesend: Severin Pflüger (FDP)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. b Gemeindeordnung (Ausgabenbremse):

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 110 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Damit ist beschlossen:

Unter Ausschluss des Referendums:

- Die Tertialberichte per 31. August 2021 der Organisationseinheiten mit Produktgruppen-Globalbudgets werden zur Kenntnis genommen (Beilage Rechnung 2021 Tertialbericht II).
- Für das Jahr 2021 werden mit den Tertialberichten per 31. August 2021 gemäss der vorstehenden Zusammenstellung unter Kapitel 4 folgende Globalbudget-Ergänzungen bewilligt:

Ordentliche Globalbudgetergänzungen pro Produktgruppe (Beträge in Franken)	BU 2021	Lohnmassnahmen 2021	Bewilligte GBE	Ordentliche GBE	BU 2021 inkl. Lohnmassnahmen und ordentliche GBE
Museum Rietberg					
<i>Sammlungen und Ausstellungen</i>	10 632 700	39 400	0	637 500	11 309 600
Steueramt					
<i>Digitalisierung und Lagerung von Steuerdaten und Akten (Scan-Center)</i>	-1 026 500	29 600	0	900 000	-96 900
Pflegezentren					
<i>Pflege, Betreuung, Hotellerie</i>	-2 815 700	1 234 900	7 000 000	7 000 000	12 419 200
Alterszentren					
<i>Alterswohnen mit Pflege</i>	-3 853 600	542 600	6 500 000	5 000 000	8 189 000
Stadtspital Waid					
<i>Stationäre Versorgung (inkl. Aus-, Fort- und Weiterbildung)</i>	-2 431 300	365 600	4 368 400	4 998 000	7 300 700
<i>Ambulante und teilstationäre Versorgung (inkl. Notfall)</i>	2 215 700	144 500	1 316 900	937 000	4 614 100
Stadtspital Triemli					
<i>Stationäre Versorgung (inkl. Aus-, Fort- und Weiterbildung)</i>	-3 169 600	1 377 500	0	3 514 800	1 722 700



4 / 4

Sportamt					
<i>Bereitstellung und Betrieb von Sportanlagen</i>	44 721 500	71 200	0	2 200 000	46 992 700
<i>Bereitstellung und Betrieb von Hallen- und Freibädern</i>	24 135 600	104 300	0	2 300 000	26 539 900
Total Ordentliche Globalbudgetergänzungen				27 487 300	
<small>(+ = Aufwandüberschuss / – = Ertragsüberschuss)</small>					

Mitteilung an den Stadtrat sowie amtliche Publikation am 24. November 2021 gemäss Art. 14 der Gemeindeordnung

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat